



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque

### Fachtagung Wasserkraft 2021

## Bau, Betrieb und Instandhaltung von Wasserkraftwerken IX

### Journée d'étude Force hydraulique 2021

## Construction, exploitation et entretien des centrales hydro-électriques IX

Mittwoch, 10. November 2021  
Hotel Arte, Olten  
(Veranstaltung mit COVID-Zertifikat)  
Mercredi, 10 novembre 2021  
Hôtel Arte, Olten  
(Événement avec certificat COVID)

### Einladung | Invitation

Die von der Kommission Hydrosuisse des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) jährlich durchgeführte Fachtagung bezweckt den Austausch aktueller technischer Entwicklungen rund um die Wasserkraftnutzung. Angesprochen werden insbesondere Ingenieure und Fachleute von Wasserkraftbetreibern, Beratungsbüros und der Zulieferindustrie.

*Sur l'initiative de la commission Hydrosuisse de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE), la journée d'étude a pour objectif de faciliter les échanges en matière de développements techniques actuels liés à l'utilisation de l'énergie hydraulique. La journée est destinée en particulier aux ingénieurs et aux spécialistes des exploitations hydrauliques, des bureaux de conseil et des activités induites.*



### Programm | Programme

09.00 Eintreffen der Teilnehmenden, Kaffee |  
*Arrivée des participants, Café*

09.40 Begrüssung | *Mot de bienvenue*  
Andreas Stettler, SWV

#### Vormittagsession | *Session matinée*

Leitung: Peter Lustenberger, Axpo/Hydrosuisse

09.50 Das digitale Kraftwerk Sarganserland zwei Jahre  
danach: was hat sich bewährt  
Emil Bieri, Axpo

10.15 Les arbres de défaillance – un outil de la  
digitalisation des centrales hydrauliques  
Benoît Géhant et Yann Le Cahain, Alpiq

10.40 Kaffeepause | *Pause café*

11.10 Schwall-Sunk Sanierung mittels hybridem Ansatz  
aus Ausgleichsbecken und Grossbatterien  
Benjamin Hohermuth, VAW, ETH Zürich

11.35 LORA-Sensorik in der Wasserkraft:  
Nachrüstung, Alarmieren und Auswertung  
Michael Rey, Rey Automation

12.00 Mittagessen | *Repas de midi*

#### Nachmittagsession | *Session après-midi*

Leitung: Marcel Ottenkamp, ewb/Hydrosuisse

13.30 Hydro Guides, contribution importante à la  
sécurité des personnes depuis 10 ans  
Christian Constantin, HYDRO Exploitation

13.55 Das Potenzial von Satellitendaten für die  
Wasserkraft – Überblick Daten und Anwendung  
Reik Leiterer, ExoLabs/Uni ZH

14.20 Kaffeepause | *Pause café*

14.50 Modellierung Hydrologie und Geschiebe:  
veränderte Klima- und Umweltbedingungen  
sichtbar gemacht  
Catherine Berger, geo7

15.15 Pilotstudien Fischabstieg an den Kraftwerken  
Bannwil und Wildegg-Brugg: bisherige  
Erkenntnisse  
Ricardo Mendez, Axpo und Sandra Krähenbühl, BKW

15.40 Schlusswort | *Mot de la fin*  
Peter Lustenberger, Axpo/Präsident Hydrosuisse

15.50 Ende der Tagung | *Fin du symposium*

## Tagungsort | *Lieu du symposium*

Hotel Arte, Riggerbachstrasse 10, CH-4600 Olten,  
Telefon +41 (0)62 286 68 00, info@konferenzhotel.ch.  
Das Hotel Arte befindet sich etwa 7 Gehminuten vom  
Bahnhof Olten. | *L'hôtel Arte se trouve à environ 7 minutes  
à pied de la gare d'Olten.*



## Tagungssprachen | *Langues*

Die Vorträge werden in Deutsch oder Französisch gehalten  
mit Parallelprojektion der Folien in beiden Sprachen.

*Les conférences seront présentées en allemand ou  
français avec projection simultanée des slides dans les  
deux langues.*

## Tagungsunterlagen | *Documentation*

Die Vorträge können nach der Tagung erhältlich  
gemacht werden und einzelne Beiträge werden in der  
Fachzeitschrift «Wasser Energie Luft» veröffentlicht.

*Selon leur disponibilité, les présentations du symposium  
seront mises à disposition aux participants et publiées  
dans la revue «Eau énergie air».*

## Kosten | *Frais*

- Mitglieder SWV | *Membres ASAE* CHF 200.–
- Nicht-Mitglieder | *Non-membres* CHF 280.–
- Studierende | *Etudiants* CHF 100.–

Inkl. Mittagessen und Pausenkaffee, exkl. 7,7% MwSt. |  
*Sont inclus le repas de midi et les pauses café,  
7,7% TVA exclue.*

Annullierungskosten bis 20. Oktober 2021 CHF 50.–,  
später voller Betrag. | *Frais d'annulation de CHF 50.–  
jusqu'au 20 octobre 2021, au-delà montant total.*

## Anmeldung | *Inscription*

Anmeldungen bitte bis spätestens 27. Oktober 2021  
ausschliesslich über die Webseite [www.swv.ch](http://www.swv.ch) |  
*Inscriptions uniquement par le site web [www.swv.ch](http://www.swv.ch)  
jusqu'au 27 octobre 2021.*

Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. |  
*Les inscriptions seront considérées par ordre d'arrivée.*

## Referenten und Moderatoren | *Intervenants*

- Catherine Berger, geo7 AG,  
CH-3012 Bern, catherine.berger@geo7.ch
- Emil Bieri, Axpo Power AG,  
CH-5401 Baden, emil.bieri@axpo.com
- Christian Constantin, HYDRO Exploitation SA,  
CH-1951 Sion, cc@hydro-exploitation.ch
- Benoit Géhant, Alpiq SA,  
CH-1003 Lausanne, benoit.gehant@alpiq.com
- Benjamin Hohermuth, VAW, ETH Zürich,  
CH-8093 Zürich, hohermuth@vaw.baug.ethz.ch
- Sandra Krähenbühl, BKW AG,  
CH-3013 Bern, sandra.kraehenbuehl@bkw.ch
- Yann Le Cahain, Alpiq SA,  
CH-1003 Lausanne, yann.lecahain@alpiq.com
- Reik Leiterer, ExoLabs Ltd. Iiab. Co/Uni ZH,  
CH-8032 Zürich, reik.leiterer@exolabs.ch
- Peter Lustenberger, Axpo Power AG,  
CH-5401 Baden, peter.lustenberger@axpo.com

- Ricardo Mendez, Axpo Power AG,  
CH-5401 Baden, ricardo.mendez@axpo.com
- Marcel Ottenkamp, Energie Wasser Bern,  
CH-3001 Bern, marcel.ottenkamp@ewb.ch
- Michael Rey, Rey Automation AG,  
CH-8370 Sirmach, michael.rey@rey-technology.com
- Andreas Stettler, SWV,  
CH-5401 Baden, andreas.stettler@swv.ch

## Veranstalter | *Organisateur*

Kommission Hydrosuisse des Schweizerischen Wasser-  
wirtschaftsverbandes SWV | *Commission Hydrosuisse de  
l'Association suisse pour l'aménagement des eaux ASAE*

## Tagungssekretariat | *Secrétariat*

- Sonja Ramer,  
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband,  
Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden, +41 (0)56 222 50 69,  
sonja.ramer@swv.ch, [www.swv.ch](http://www.swv.ch)

## Sponsoren | *Sponsors*

